

О МЕТОДАХ АНАЛИЗА КОНЦЕПТА

Описаны наиболее распространенные методы и подходы описания концептов. Дано определение термина концепт, а также некоторых методов анализа концептов. Показана роль концептуального, этимологического, семантико-когнитивного анализа. Выделены основные этапы семантико-когнитивного исследования концептов по З.Д. Поповой и И.А. Стернину. Были выявлены особенности ассоциативного эксперимента.

Ключевые слова: концепт, методы анализа концепта, концептуальный анализ, этимологический анализ, ассоциативный эксперимент, культура.

Одним из ведущих исследований в современной лингвистике является исследование концептов. Данное понятие активно используется филологами, лингвистами, когнитологами. Оно дает возможность рассматривать с новых позиций закономерности происхождения языка, сознания и культуры, а также новые аспекты взаимодействия когнитивной лингвистики с психологией, культурологией, лингвокультурологией, философией.

По мнению ученых, выбор методов исследования концептов зависит от типа исследуемого концепта (содержательный, структурный), от подхода (философский, лингвокогнитивный, лингвокультурологический, психологический) изучения концепта, а также от материала исследуемых языков.

Поскольку объектом изучения нашего исследования выступает именно концепт, то необходимым считаем выяснить содержание данного термина.

Цель данной статьи – рассмотреть методы анализа концептов, а также определить какие из этих методов будут использоваться в диссертационной работе Концепт “семья” в китайском, английском и украинском языках.

Прежде чем перейти непосредственно к исследованию определенного концепта (в нашем случае это концепт «семья») необходимо рассмотреть теоретическую базу исследования концепта, выяснить сторонником каких подходов мы являемся.

Ученые многих стран мира занимаются исследованием данного понятия. Существует много разногласий в этом вопросе.

Концепты — мыслительные образы, стоящие за языковыми знаками, означаемые языковых знаков, в последние время стали пред-

метом живого внимания лингвистов. Понятие концепта, пришедшее из когнитологии, оказалось важным и нужным для изучения языка и легло в основу когнитивной лингвистики. Из концептов составляется семантическое пространство конкретного языка, по семантическому пространству можно судить о структурах знаний в их конкретно-национальном преломлении [5, с. 5].

Концепт определяют как ментальную единицу, элемент сознания. Человеческое сознание – посредник между реальным миром и языком. В сознание поступает культурная информация, где она фильтруется, перерабатывается, систематизируется: «концепты образуют своего рода культурный слой, выступающий посредником между человеком и миром» [1, с. 3]. Ю.С. Степанов описывает концепт как «сгусток культуры в сознании человека ... то, посредством чего человек... сам входит в культуру» [11, с. 40].

Типология концептов как ментальных образований может проводиться по признаку их стандартизации (индивидуальные, групповые и общенациональные). По содержанию их можно разделить на представления, схемы, понятия, фреймы и т. д. По языковым выражениям концепты могут быть представлены лексемами, фразеологизмами, свободными словосочетаниями, синтаксическими конструкциями и даже текстами и совокупностями текстов.

Разграничиваются психолингвистическое значение («психологически реальное», то есть во всем объеме семантических признаков, связываемых со словом в сознании носителя языка; проявляется преимущественно экспериментальными приемами) и «лексикографическое» значение (кратко сформулировано, отражено в толковых словарях). Концепт, если такой имеется, вклю-

чает как свою составную часть психолингвистическое и лексикографическое значение, но по объему своего содержания остается неизмеримо больше, чем оба вышеназванных значения.

В современном языкознании существует множество методов исследования концептов: концептуальный анализ, историко-сопоставительный анализ, дефиниционная интерпретация, компонентный анализ, стилистическая интерпретация, дистрибутивный анализ, методика контекстного и текстового анализа, когнитивная интерпретация результатов описания семантики языковых средств, верификация полученного когнитивного описания у носителей языка и т. д.

Данные методы взаимодействуют между собой, взаимодополняют друг друга, что и позволяет исследовать концепт, как объект взаимодействия языка, мышления и культуры.

Если описательный, сопоставительный и сравнительно-исторический методы применяются в лингвистических исследованиях уже в течение длительного времени и не требуют подробных объяснений, то концептуальный анализ является сравнительно новым методом исследования, и неоднозначно трактуется различными исследователями.

Концептуальный анализ, прежде всего, связывается с понятием концептосферы, которая выступает объектом его исследования. Понятие концептосферы является одним из важнейших в когнитивной лингвистике, и трактуется как отрасль знаний, состоящая из концептов как ее единиц.

Несмотря на то, что концепт можно изучать в основном через лексические средства его выражения, концептуальный анализ нужно отличать от семантического анализа слова. При всей внешней близости их содержательных задач и целей они в определенном смысле противоположны друг другу: лексическая семантика идет от единицы языковой формы к семантическому содержанию, а концептуальный анализ – от единицы смысла к языковым формам их выражения [7, с. 248–249].

Семантический анализ разъясняет слова, а концептуальный исходит от знаний о мире. В концептуальном анализе большое значение имеют знания языкового мышления.

Существуют множество подходов к анализу концептов, способов их описания, основан-

ных на использовании различного исследовательского материала. Одними из самых убедительных мы считаем этапы семантико-когнитивного исследования концептов по З.Д. Поповой и И.А. Стернину [6, с. 160]:

1. Построение номинативного поля концепта.

2. Анализ и описание семантики языковых средств, входящих в номинативное поле концепта.

3. Когнитивная интерпретация результатов описания семантики языковых средств – выявление когнитивных признаков, формирующих исследуемый концепт как ментальную единицу.

4. Верификация полученного когнитивного описания у носителей языка.

Материалом лингвокогнитивного анализа является язык, а цели такого исследования в различных направлениях (школах) когнитивной лингвистики могут отличаться – от углубленного исследования языка с помощью когнитивного категориально-терминологического аппарата к конкретному моделированию содержания и структуры отдельных концептов как единиц национального сознания (концептосферы).

Исследование семантики языковых единиц, объективирующих концепты, позволяет получить доступ к содержанию концептов как мыслительных единиц.

Метод семантико-когнитивного анализа предполагает, что в процессе лингвокогнитивного исследования от содержания значений мы переходим к содержанию концептов в ходе особого этапа описания – когнитивной интерпретации. Когнитивная интерпретация – это этап семантико-когнитивного анализа, без которого исследование остается в рамках лингвистической семантики.

Семантико-когнитивный подход в лингвокогнитивных исследованиях свидетельствует, что путь исследования «от языка к концепту» является наиболее надежным и анализ языковых средств позволяет наиболее простым и эффективным способом выявить признаки концептов и смоделировать концепт.

В данное время все больше и больше ученых в своих лингвистических исследованиях обращаются к методике фреймового анализа.

Но однозначного определения термина «фрейм», которое бы включало все аспекты дан-

ного понятия, пока нет, мнения ученых расходятся.

Важную роль при исследовании концептов играет фреймовый анализ, поскольку каждая языковая структура соотносится, как правило, хотя бы с одним фреймом. Данный анализ наиболее адекватен для слов с пропозициональным типом значения, предполагающим наличие какой-либо ситуации. В настоящее время существует несколько методик фреймового анализа, предполагающих определенные приемы (элиминирование, модификацию слотов и т. д.) [8, с. 82].

Этимологический анализ позволяет проследить раннюю историю концепта и динамику образования новых или исчезновения ранее существовавших семантических признаков, составляющих его содержание, а также определить внутреннюю форму его имени, являющаяся составной частью содержательного минимума концепта [3, с. 156].

Очень сложно дать четкое определение какому-либо концепту, так как его смысл неоднозначен. Каждый человек в зависимости от своего опыта, социальной сферы, в которой он находится, воспринимает по-разному данный концепт. И не обязательно, что отличия будут наблюдаться у носителей разных языков, вполне возможно, что отличия будут наблюдаться даже у вас и вашего друга детства, так как присутствуют субъективно-личностные аспекты.

Экспериментальные методы исследования концептов, в частности ассоциативный эксперимент позволяет получить информацию эмоционального и оценочного характера, а также выявить наиболее значимые элементы концепта [2, с. 21].

В настоящее время существует довольно много разновидностей ассоциативного эксперимента (свободный, направленный, рецептивный, эксперимент на субъективные дефиниции), созданы различные типологии ассоциаций, позволяющие получить конкретные результаты, на материале различных языков, изданы словари ассоциативных норм. Основой формирования концепта, его ассоциативных связей являются особенности культурно-исторического формирования нации. И оно не может быть тождественно у всех народов, учитывая территориальные, климатические отличия.

Ассоциативный эксперимент позволяет максимально приблизиться к ментальному лек-

сикону, вербальной памяти, культурным стереотипам данного народа. Наблюдается широкое использование ассоциативного эксперимента в психологии, психолингвистике, социологии.

Эффективность использования методики ассоциативного эксперимента в целях исследования лексики доказана рядом авторов (А.А. Леонтьев, Е.С. Кубрякова). Ассоциативный эксперимент помогает выявить содержание концепта в когнитивном сознании носителей языка и ранжировать по яркости образующие концепт признаки. Ядро языкового сознания включает те ассоциации в ассоциативно-вербальной сети, которые имеют наибольшее число связей, выделяемых на основе принципа частотности [6, с. 2].

Понятие ассоциации было положено в основу многих сетевых моделей разума, по существу представляющих собой цепочки единиц (узлов), связанных отношениями ассоциации разного типа. Оно также является важным для определения долговременной памяти, считающейся по преимуществу образованием ассоциативного характера. Подчеркивается также значимость этого понятия для когнитивного развития ребенка [4, с. 14].

Согласно А.А. Леонтьеву ассоциативные нормы дают результаты не избирательного, а массового эксперимента, что позволяет их использовать как источник уникальной лингвистической и паралингвистической информации, а также благодаря своей статистической «благонадежности» они легко поддаются математической обработке, являясь уникальным материалом для выдвижения и проверки статистических гипотез [9, с. 10].

Поскольку все большее количество исследований, посвященных изучению и описанию различных концептов, проводится на материале нескольких языков и имеет, таким образом, сравнительно-сопоставительный характер, то активно применяются также методы контрастной лингвистики: именно в зеркале другого языка можно заметить такие признаки «родного» концепта, которые ранее ускользали от внимания, особенно четко выявить национальную специфику концептов, а также увидеть различие между концептом и значением слова. Выявленные при сопоставлении языковых единиц различия интерпретируются как когнитивные различия выражаемых ими концептов в различных национальных концептосферах и форму-

лируются на языке когнитивных признаков [10, с. 251].

Анализ концептов является очень важным для лингвистических исследований, он позволяет более глубоко рассмотреть многие культурные ценности и сферы культурного мира, а также выделить отличительные компоненты ассоциативных рядов, особенности употребления концептов, а также выявить особенности содержания ментальной единицы, концепта, обусловленные культурно-историческим развитием нации.

Рассмотрев методы анализа концептов, мы определились, что в нашем исследовании мы используем комплексную методику, которая включает как традиционные для лингвистики методы и приемы исследования (описательный, сопоставительный, сравнительно-исторический, статистический анализ), так и сравнительно новые, в частности, концептуальный анализ. В нашем исследовании мы трактуем концептуальный анализ как методику описания вербальных репрезентаций концепта путем построения словесной модели концепта.

30.04.2014

Список литературы:

1. **Арутюнова Н.Д.** Введение / Н.Д. Арутюнова // Логический анализ языка. Ментальные действия / Отв. ред. Н.Д. Арутюнова. – М.: Наука. – 1993. – С. 3-6.
2. **Байдак А. В.** Экспериментальные исследования концептов «жизнь» и «смерть» / А.В. Байдак // Известия Томского политехнического университета [Известия ТПУ] / Томский политехнический университет (ТПУ) – 2010. – Т. 316, № 6: Экономика, Философия, социология и культурология. – 228-232 с.
3. **Валюкевич Т.В.** Семантико-этимологический анализ лингвокультурного концепта ВНЕШНОСТЬ / Т.В. Валюкевич // Вестник Харьковского национального университета им. В.Н.Каразина. – Харьков: ХНУ им. В.Н. Каразина, 1964. – N973: Серия: Романо-германская филология. Методика преподавания иностранных языков. Вып.68. – 2011 (-1460 а). – С. 155-159.
4. Краткий словарь когнитивных терминов / Сост. **Е.С. Кубрякова**, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина. – М.: Изд-во МГУ им. М.В. Ломоносова. – 1996. – 245 с.
5. **Никишина Ю.И.** Понятие «концепт» в когнитивной лингвистике / Ю.И. Никишина // Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В.В. Красных, И.А. Изотов. Вып. 21. – М.: МАКС Пресс. – 2002. – 5-7 с.
6. **Палеева Е.В.** Концептуальный анализ как метод лингвистических исследований / Е.В. Палеева // Теория языка и межкультурная коммуникация. Вып 2(8). – Курск. – 2010. – 1-5 с.
7. **Попова, З. Д.** Когнитивная лингвистика / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – М.: АСТ: Восток – Запад. – 2007. – 315 с.
8. **Сергеева Е.Н.** Понятие концепта и аспекты его изучения в современной лингвистике // Вестник ВЭГУ. – №3(41). – 2009. – С. 72-85.
9. Словарь ассоциативных норм русского языка / Под редакцией **А.А. Леонтьева**. – М. – 1977.
10. **Смирнова О.М.** К вопросу о методологии описания концептов / О.М. Смирнова // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. Сер. Филология № 3. – 2009. – 247-253 с.
11. **Степанов Ю.С.** Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования / Ю.С. Степанов. – М.: Школа «Языки русской культуры». – 1997.

Сведения об авторе:

Рыжкина Алиса Александровна, аспирант кафедры украинской филологии и общего языкознания факультета украинской филологии и социальных коммуникаций Луганского национального университета имени Тараса Шевченко 92703, Украина, Луганская обл., г. Старобельск, пл. Гоголя, 1.
E-mail: alisaa739@gmail.com